

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960

6 JULI 1960.

WETSVOORSTEL

betreffende het rust- en overlevingspensioen
van de personeelsleden der openbare diensten.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 14 januari 1958 hadden we de eer een wetsvoorstel in te dienen, waarin een tweevoudig doel nagestreefd werd :

1. Het invoeren van het stelsel der gemengde loopbaan voor de personeelsleden der openbare besturen, zoals reeds bestaat voor de arbeiders en de bedienden uit de private bedrijven;
2. Het toekennen van een weduwetoelage aan de weduwen, die met een ambtenaar zijn gehuwd na zijn op pensioenstelling.

1. — De gemengde loopbaan.

In het wetsontwerp betreffende het ouderdomspensioen voor de arbeiders, dat door de toenmalige Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, de heer Van den Daele op 26 februari 1952 werd neergelegd, wordt gewag gemaakt van de noodzakelijkheid, aan de gerechtigden met een gemengde loopbaan een pensioen toe te kennen dat in verhouding staat tot het aantal dienstjaren, als arbeider, bediende, ambtenaar of zelfstandige.

Ondertussen werd deze uitstekende gedachte verwezenlijkt voor de arbeiders en de bedienden uit de private nijverheid, alsmede voor de zelfstandigen.

De ambtenaren wachten echter nog steeds op de toepassing van dit gezond beginsel.

Artikel 24 der wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1957, machtigt de Koning een regeling te treffen o.m. ten voordele van de gewezen ambtenaren, wanneer deze gerechtigd zijn.

Wij betreuren dat 5 jaar later nog geen oplossing gevonden werd, zodat ambtenaren die verscheidene dienstjaren tellen bij een of ander openbaar bestuur, geen aanspraak kunnen maken op enig pensioen, omdat ze hun

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

6 JUILLET 1960.

PROPOSITION DE LOI

relative aux pensions de retraite et de survie
des membres du personnel des services publics.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 14 janvier 1958, nous avons eu l'honneur de déposer une proposition de loi poursuivant un double objectif :

1. L'instauration du régime de la carrière mixte en faveur des membres du personnel des pouvoirs publics, tel qu'il existe déjà pour les ouvriers et employés des entreprises privées;
2. L'octroi d'une allocation de veuve aux veuves ayant épousé un fonctionnaire après sa mise à la retraite.

1. — Carrière mixte.

Dans le projet de loi relatif aux pensions de vieillesse pour ouvriers, déposé le 26 février 1952 par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale de l'époque, M. Van den Daele, il est insisté sur la nécessité d'octroyer aux bénéficiaires à carrière mixte, une pension en proportion du nombre d'années de service, soit en qualité d'ouvrier, d'employé, de fonctionnaire ou de travailleur indépendant.

Cette excellente idée a été entretemps réalisée au bénéfice des ouvriers et employés de l'industrie privée ainsi que des travailleurs indépendants.

Les fonctionnaires attendent toujours l'application de ce juste principe.

L'article 24 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, modifié par la loi du 1^{er} août 1957, autorise le Roi à fixer des modalités en faveur des anciens fonctionnaires, s'ils sont bénéficiaires.

Nous déplorons l'absence d'une solution quelconque après 5 ans, de sorte que des fonctionnaires comptant plusieurs années de service dans l'une ou l'autre administration publique ne puissent bénéficier d'une pension quel-

dienst vroegtijdig hebben verlaten, terwijl het volstaat dat een arbeider of een bediende uit de private bedrijven, één jaar gewerkt heeft om aanspraak te kunnen maken op tenminste één vijf en veertigste van het pensioen.

Er wordt ons meegedeeld dat een Comité van ambtenaren van verscheidene departementen het probleem onderzoekt.

Wij hebben de indruk dat deze studie niet met de vereiste spoed wordt doorgezet, en stellen in onderhavig wetsvoorstel voor, aan de gewezen ambtenaren een pensioen toe te kennen in verhouding tot hun aantal dienstjaren, op de door de van kracht zijnde wetgeving bepaalde leeftijd.

2. — De weduwen.

Reeds dikwijls werd de aandacht van de parlementsleden gevestigd op de toestand van de weduwen die een gewezen ambtenaar huwen, nadat deze laatste reeds gepensionneerd is.

De huidige wetgeving verleent aan deze weduwen een vergoeding, mits het vervullen van zekere al te strenge voorwaarden.

Wij stellen voor dat het recht op een toelage in de wet zou ingeschreven worden, doch dat de voorwaarden en het bedrag bij Koninklijk Besluit zouden geregeld worden.

Nochtans zou de duur van het huwelijk minstens 12 maanden moeten bedragen en zou het bedrag van de toelage tenminste gelijk moeten zijn aan het overlevingspensioen waarop de weduwe zou aanspraak maken, indien haar man arbeider of bediende was geweest in een private onderneming.

conque, parce qu'ils ont prématurément quitté leur service, alors qu'il suffit à un ouvrier ou à un employé du secteur privé d'avoir travaillé une année seulement pour pouvoir prétendre à un quarante-cinquième de la pension au moins.

On nous signale qu'un Comité de fonctionnaires de divers départements examine le problème.

Nous avons l'impression que cette étude n'est pas poursuivie avec toute la diligence voulue. C'est pourquoi nous proposons, dans la présente proposition de loi, d'accorder aux anciens fonctionnaires une pension calculée au prorata de leurs années de service, à l'âge prévu par la législation en vigueur.

2. — Les veuves.

A plusieurs reprises, l'attention des parlementaires a été attirée sur la situation des veuves qui ont épousé un ancien fonctionnaire, alors que ce dernier était déjà pensionné.

La législation actuelle octroie à ces veuves une indemnité, pourvu qu'elles remplissent certaines conditions par trop sévères.

Nous proposons que le droit à une allocation soit inscrit dans la loi, mais que les conditions et le montant en soient fixés par arrêté royal.

La durée du mariage devrait toutefois atteindre 12 mois et le montant de l'allocation devrait être au moins égal à la pension de survie à laquelle la veuve pourrait prétendre si son mari avait été ouvrier ou employé dans une entreprise privée.

P. DE PAEPE.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel

Deze wet is van toepassing op al de personeelsleden in dienst van de openbare besturen en die de voordelen genieten van het Rust- en Overlevingspensioen krachtens een bijzondere wet, een provinciaal reglement, of het Reglement van de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen, alsmede op hun weduwen.

Art. 2.

Onverminderd de van kracht zijnde wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen van de personeelsleden der openbare besturen, wordt, volgens de voorwaarden en binnen de grenzen gesteld door de Koning, een rustpensioen toegekend, met inachtneming van hun aantal dienstjaren, aan de gerechtigden waarvan sprake in het eerste artikel, en wiens dienstkontraat vroegtijdig werd verbroken.

Art. 3.

Er wordt eveneens volgens de voorwaarden en binnen de grenzen gesteld door de Koning, aan de weduwen van deze gerechtigden, een overlevingspensioen toegekend.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

La présente loi est applicable à tous les membres du personnel des pouvoirs publics et qui bénéficient d'une pension de retraite et de survie en vertu d'une loi particulière, d'un règlement provincial, ou du Règlement de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, ainsi qu'à leurs veuves.

Art. 2.

Sans préjudice des lois en vigueur en matière de pension de retraite et de survie du personnel des pouvoirs publics, une pension de retraite est accordée aux ayants droit visés à l'article 1^{er} et dont le contrat a été résilié prématurément, compte tenu de leurs années de service, et aux conditions et dans les limites fixées par le Roi.

Art. 3.

Une pension de survie est également accordée à la veuve desdits ayants droit, aux conditions et dans les limites fixées par le Roi.

Art. 4.

Er wordt een jaarlijkse toelage verleend aan de weduwe die de titularis van een in het eerste artikel bedoelde pensioen had gehuwd, voor zover het huwelijk tenminste 12 maanden heeft geduurd.

De Koning stelt de voorwaarden vast, waaraan de begunstigden moeten beantwoorden, alsmede het bedrag van de toelage. Het mag echter niet minder zijn dan het bedrag van het overlevingspensioen bepaald door de wetten van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, en door de wet van 12 juli 1957, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, waarop de aanvrager aanspraak zou kunnen maken indien de overleden echtgenoot gewerkt had onder het stelsel van deze wetten, gedurende de periode, voorzien in het eerste artikel.

1 juni 1960.

Art. 4.

Une allocation annuelle est accordée à la veuve qui a épousé le bénéficiaire de l'une des pensions prévues à l'article 1^{er}, à condition qu'elle ait été mariée pendant 12 mois au moins.

Le Roi fixe les conditions auxquelles les bénéficiaires doivent répondre ainsi que le montant de l'indemnité. Ce montant ne peut toutefois être inférieur à celui de la pension de survie prévue par les lois du 21 mai 1955 relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers et par la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés, à laquelle l'intéressée pourrait prétendre si son conjoint décédé a été assujéti à ces lois pendant la période prévue à l'article 1^{er}.

1 juin 1960.

P. DE PAEPE,
J. DEBUCQUOY,
O. DE MEY,
Marguerite DE RIEMAECKER-LEGOT,
P. KOFFERSCHLAGER,
J. POSSON.
